

SESIÓN 06-04 DE LOS REPRESENTANTES ALTERNOS

ACTA RESUMIDA

El Consejo de la Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA), por medio de sus representantes alternos, se reunió vía conferencia telefónica el 14 de junio de 2006. Jerry Clifford, de Estados Unidos, presidió la reunión. José Manuel Bulás y David McGovern representaron a México y Canadá, respectivamente. William Kennedy, director ejecutivo de la CCA, representó el Secretariado. El CCPC estuvo representado por su presidente, Carlos Sandoval. La secretaria del Consejo, Nathalie Daoust, fungió como secretaria de la sesión. También estuvieron presentes otros funcionarios de las Partes y del Secretariado.

Punto 1 Aprobación del orden del día

Los representantes alternos aprobaron el orden del día. Sin embargo, el representante de Estados Unidos solicitó que en el punto 5 se abordara el tema de la reunión de los funcionarios superiores de medio ambiente y de comercio.

Punto 2 Intervenciones del director ejecutivo y del representante del CCPC

El director ejecutivo citó su informe al Consejo —que cubre las actividades de la CCA a partir de junio de 2005—, el cual se envió a las Partes el 5 de junio. También mencionó que el 13 de junio se había llevado a cabo en las oficinas del Secretariado la primera reunión del Grupo Asesor sobre Edificación Sustentable, con una participación de alta calidad que aseguraba el buen comienzo de esta iniciativa.

El presidente del CCPC agradeció a los representantes alternos haber accedido a una reunión conjunta CCPC-Consejo (de una hora) el 28 de junio en Washington. Informó que la agenda para el taller público del 27 de junio se estaba ultimando con una importante lista de oradores confirmados. Agradeció al representante de Estados Unidos haber ofrecido la participación de un experto de la Agencia de Protección Ambiental (*Environmental Protection Agency*, EPA) de Estados Unidos e indicó que esperaba con interés oír acerca de la experiencia de la agencia en el área de energía renovable.

Punto 3 Sesión de Consejo 2006

Punto 3.1 Programa general para la Sesión de Consejo

Punto 3.2 Sesión de Consejo a puerta cerrada

El presidente señaló que no había ningún asunto particular a tratar en el marco de dichos puntos con excepción de la reunión de los representantes alternos al margen de la Sesión de Consejo, la cual tenía que programarse. Elogió los esfuerzos del Comité Permanente General en la coordinación del orden del día para la sesión del Consejo.

Los representantes alternos acordaron que la sesión fotográfica tendría lugar al final de la reunión a puerta cerrada y que no se realizaría una conferencia de prensa. El representante mexicano solicitó que el integrante estadounidense del Consejo considerara pasar la presidencia del Consejo a México en esta ocasión; sin embargo, Estados Unidos apuntó que la presidencia de México podía anunciarse únicamente al término de la reunión, pero que el administrador Johnson podría decir unas palabras a tal efecto durante la sesión fotográfica.

Con respecto a la resolución de financiamiento 2007, el representante de México indicó que su país estaría en condiciones de suscribir la resolución de Consejo únicamente después de las elecciones mexicanas. El representante canadiense dijo que una situación semejante se presentaba en Canadá y que la solicitud de financiamiento tendría que analizarse con el nuevo ministro de medio ambiente.

Punto 3.3 Declaración ministerial

El representante alterno canadiense indicó que Canadá revisaba actualmente la declaración ministerial, misma que debía abreviarse. El representante alterno mexicano confirmó que México ofrecería comentarios más adelante en la semana.

Punto 4 Peticiones relativas a la aplicación efectiva de la legislación ambiental

Punto 4.1 Decisión del Consejo sobre si girar instrucciones al Secretariado en cuanto a elaborar un expediente de hechos para la SEM-04-007 (*Automóviles de Quebec*)

Los representantes alternos indicaron que estaban listos para votar sobre si girar instrucciones al Secretariado en cuanto a elaborar un expediente de hechos para la SEM-04-007. A continuación, el representante alterno canadiense leyó la siguiente declaración para su incorporación al borrador del acta resumida:

Me complace apoyar la elaboración de un expediente de hechos de la petición relativa a la aplicación efectiva de la legislación ambiental relacionada con Automóviles de Quebec. Reconozco que lamentablemente la votación del Consejo sobre dicha petición se ha demorado mucho. Como ustedes bien saben, ha habido circunstancias atenuantes aquí en Canadá. Mi país apoya plenamente el proceso de peticiones de la CCA y cooperará plenamente con Quebec para proporcionar toda información pertinente al Secretariado de la CCA. Pensamos que las tres Partes han analizado detenidamente la recomendación del Secretariado.

Las instrucciones en la Resolución de Consejo proporcionan al Secretariado orientación que respeta las metas y los parámetros del proceso de las peticiones ciudadanas. Quisiera presentar unos comentarios relativos a la recomendación del Secretariado de que se elabore un expediente de hechos, así como a la Resolución de Consejo en cuestión. Se supone que el proceso examina los hechos relacionados con cómo una Parte aplica su legislación. Canadá considera que no es la intención del proceso examinar si una Parte adoptó los mejores criterios en cuanto a políticas para la aplicación de la ley en cuestión, ni si debió haber escogido otro camino en cuanto a tales políticas. En nuestra consideración, nunca se pretendió que las elecciones discrecionales de políticas públicas se escudriñaran en el marco de los artículos 14 y 15 [del ACAAN]. También quisiera presentar los motivos por los cuales Canadá apoya la exclusión de la sección 20 de la Ley de Calidad Ambiental del alcance del expediente de hechos. Nos preocupa que la petición no ofrezca

una explicación de cómo Quebec ha violado la sección 20 de la Ley de Calidad Ambiental; en consecuencia, no se dio a Canadá la oportunidad de responder a esta aseveración particular de aplicación no efectiva. Como comentario final, quisiera añadir que la Respuesta de Canadá a la petición no indicó que la instrumentación de un programa de inspección y mantenimiento de vehículos era el modo preferido de aplicar las leyes pertinentes. El Secretariado plantea dicha conclusión en la página 9 de la Notificación al Consejo. Es de suma importancia que el Secretariado evite extrapolar razonamientos o deducir argumentos en nombre de un peticionario, como ocurrió en este caso.

El representante de Estados Unidos comentó que Estados Unidos apoyaba en general la problemática mencionada por Canadá. El Secretariado aclaró que no actúa en nombre de peticionarios y que sería impreciso en cuanto a hechos indicar que así lo hizo en este caso.

Los representantes alternos votaron a favor de que se dieran instrucciones al Secretariado de elaborar el expediente de hechos SEM-04-007 e indicaron que firmarían la resolución de Consejo a tal efecto y se la enviarían por fax al Secretariado.

Punto 5 Otros asuntos

Con respecto a la reunión de los funcionarios de comercio y medio ambiente propuesta para el 27 de junio, el representante de Estados Unidos transmitió que, a pesar de que se había dedicado gran esfuerzo a la organización de dicha reunión para analizar la sólida agenda sobre comercio y medio ambiente, al parecer los funcionarios de comercio de alto nivel mexicanos y canadienses no podrían asistir debido a calendarios incompatibles y apretados. Sugirió que dicha reunión se llevase a cabo conjuntamente con la próxima reunión presencial de los representantes alternos durante el verano o el otoño. Ofreció que Mark Linscott, funcionario superior de comercio de Estados Unidos, colaborase con sus homólogos en Canadá y México, y que el Secretariado definiera el orden del día de la reunión.

Punto 6 Próxima reunión de los representantes alternos

A sugerencia de Canadá se acordó que una conferencia telefónica el 22 de junio sería preferible a una reunión presencial el 26 de junio. Los representantes alternos acordaron confirmar a la brevedad posible la hora de la conferencia.